

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1982-1983****SESSION DE 1982-1983**

16 DECEMBER 1982

16 DECEMBRE 1982

**Ontwerp van wet tot tijdelijke regeling van de
huur- en andere overeenkomsten die het genot
van een onroerend goed verlenen**

**Projet de loi réglant temporairement les baux et
autres conventions concédant la jouissance
d'un immeuble**

**AMENDEMENTEN
VAN DE HEER de CLIPPELE**

**AMENDEMENTS PROPOSES PAR
M. de CLIPPELE**

ART. 2**ART. 2**

Paragraaf 3, tweede lid, van dit artikel aan te vullen als volgt :

« en, bij een onroerend goed in medeëigendom, is aan de verplichting voldaan zodra de medeëigenaar aan zijn huurder een afschrift heeft verstrekt van de staten door de syndicus opgemaakt en door de algemene vergadering van de medeëigenaars goedgekeurd na verslag van de beheersraad. »

Compléter le deuxième alinéa du § 3 de cet article par ce qui suit :

« et, dans les immeubles en copropriété, cette obligation est remplie dès le moment où le copropriétaire fournit à son locataire une copie des relevés établis par le syndic et approuvés par l'assemblée générale des copropriétaires sur rapport du conseil de gérance. »

Verantwoording

Krachtens het reglement van medeëigendom is de syndicus rekening van zijn beheer verschuldigd aan de algemene vergadering en niet aan de medeëigenaars afzonderlijk. De rekeningen worden alleen nagezien door de beheersraad of door de verificateurs van de rekeningen, al naar het geval.

Het is a fortiori abnormaal om aan de huurders een recht toe te kennen dat de medeëigenaars niet hebben, te meer daar er geen juridische band bestaat tussen de medeëigendom en de huurders.

Justification

En vertu du règlement de copropriété, le syndic est comptable de sa gestion vis-à-vis de l'assemblée générale des copropriétaires et non vis-à-vis des copropriétaires pris individuellement. Les comptes sont vérifiés uniquement par le conseil de gérance ou par les vérificateurs aux comptes selon le cas.

A fortiori, il est anormal d'accorder aux locataires un droit que les copropriétaires n'ont pas, d'autant plus qu'il n'existe aucun lien de droit entre la copropriété et les locataires.

J.P. de CLIPPELE.

R. A 12608*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

374 (1982-1983) :

N° 1 : Ontwerp van wet overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

N° 2 : Verslag.

N° 3 : Amendementen.

R. A 12608*Voir :***Documents du Sénat :**

374 (1982-1983) :

N° 1 : Projet de loi transmis par la Chambre des Représentants.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Amendements.